



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2012 / 44

BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

3 Aralık 2012

BU SAYIDA:

AB – JAPONYA
AB – UKRAYNA
AB - ÜRDÜN
AB - TUNUS
AB – MOZAMBİK
DOĞU ORTAKLIĞI
KOMŞU ÜLKELER POLİTİKASI
ULAŞIM
EKONOMİ

TUSIAD BUSINESS EUROPE ÜYESİDİR

AVRUPA İŞDÜNYASI KONFEDERASYONU

İSTANBUL	tusiad@tusiad.org
ANKARA	ankoffice@tusiad.org
BRUSSELS	bxloffice@tusiad.org
BERLIN	berlinoffice@tusiad.org
PARIS	parisoffice@tusiad.org
BEIJING	tusiad.china@tusiad.org
WASHINGTON DC	usoffice@tusiad.org

www.tusiad.org

13, AVENUE DES GAULOIS B-1040 BRUXELLES T: +32 2 736 4047

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli

AB – Japonya

- AB Ticaret Bakanları Konseyi, AB Komisyonu'na Japonya ile **serbest ticaret anlaşması** müzakerelerine başlanması için yetki verdi. Konsey ayrıca Japonya ile çerçeve anlaşması müzakerelerinin başlatılmasına da yetki verdi. İki anlaşma AB ile Japonya arasındaki ilişkilerin kuvvetlendirilmesi için paralel olarak yürütülecek. 2011 yılı verilerine bakıldığında Japonya AB'nin yedinci; AB ise Japonya'nın üçüncü büyük ticari ortağı konumunda bulunuyor. Japonya ile imzalanacak serbest ticaret anlaşması ile iki bölge arasında mamül mallar, hizmetler ve yatırımın kademeli ve karşılıklı liberalizasyonunun yanı sıra ticari meseleler konusundaki kuralların da serbesti ve tarife dışı engellerin de kaldırılması öngörüldü.

Bakanlar Konseyi'ndeki tartışmalarda Fransa son ana kadar Avrupa sanayisi açısından yüksek öneme sahip bazı ürünlerde Japonya'ya karşı koruyucu önlem uygulanabilmesi konusunda ısrarını sürdürdü. Toplantı sonrasında basın açıklaması yapan ticaretten sorumlu AB Komiseri Karel de Gucht AB Komisyonu'na verilen görev tanımında tarifeler ve tarife dışı engellerin birbirine paralel olarak ortadan kaldırılması hedefinin yer aldığını belirtti. Karel de Gucht ayrıca Avrupa otomotiv sanayisini korumaya yönelik bir koruma önleminin oluşturulmasının da görev tanımında yer aldığını, ayrıca müzakerelerde bir yıl geçmesine rağmen Japonya'nın halihazırda uyguladığı tarife dışı engelleri kaldırma yönünde ilerleme kaydetmemesi halinde AB'nin tek taraflı olarak müzakereleri askıya alma hakkı bulunduğunu belirtti.

Japonya ve AB arasındaki müzakerelerin resmi başlangıcı önümüzdeki AB-Japonya zirvesinde gerçekleştirilecek. Tarihi henüz açıklanmamış olan zirvenin Japonya'daki parlamento seçimleri sonrasında gerçekleştirilmesi bekleniyor. Öte yandan AB iş çevrelerinde Japonya'nın ABD ile serbest ticaret anlaşması müzakerelerine AB ile yapılacak olandan daha fazla önem verdiği izlenimi hakim bulunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Ukrayna

- Genişleme ve Komşu Ülkeler Politikası'ndan sorumlu AB Komiseri Stefan Füle, AB-Ukrayna Ortaklık Anlaşması ve Derin ve Kapsamlı Ticaret Bölgesi Anlaşması'nın Kasım 2013'ten önce imzalanmasının mümkün olmayacağını söyledi. Stockholm'de düzenlenen Doğu Ortaklığı Sivil Toplum Forumu'nda konuşan Füle, imzaların ancak Litvanya'nın AB dönem başkanlığında gerçekleşebileceğini söyledi. Füle aynı zamanda Ukrayna hükümeti ile Parlamentosu'nun AB' tarafından sıkça tekrarlanan konularda kararlı adımlar atmasını beklediklerini dile getirdi.

Aralık 2011'de gerçekleşen son AB-Ukrayna zirvesine, Ukrayna Eski Başbakanı Yulia Timoşenko'nun tutukluluğu damga vurmuştu. AB, Rusya ile bir zirve gerçekleştirmesine rağmen Ukrayna ile hiç zirve gerçekleştirmeden 2012 senesini tamamlamış olacak. AB-Ukrayna ilişkileri, 22-23 Kasım'daki AB bütçesi zirvesinden önce gerçekleşen AB dışişleri bakanları toplantısının da gündemindeydi, ancak bakanlar bir karara varamamıştı. Konunun 13 Aralık'taki AB liderler zirvesinden önce yapılacak 10 Aralık'taki toplantıda da gündeme gelmesi bekleniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB - Ürdün

- AB Komisyonu Ürdün'de **yargı reformu** ve hukukun üstünlüğünün sağlanmasında güvenlik sektörünün desteklenmesi için ek mali destek verilmesini kararı aldı. AB Komisyonu Ürdün'de yargı reformunu destekleyerek yargı alanındaki önemli oyuncuların daha etkin bir şekilde entegrasyonunun ve ana kurumların işlevsel bağımsızlığının artırılmasını hedefliyor. Reform sonrasında Ürdün halkı için yargı süreçlerine erişimin iyileştirilmesi ve çocuk ve gençler için yargı sisteminin uluslararası standartlar ve anlaşmalara uygun biçimde düzenlenmesinin sağlanması da amaçlanıyor. Yine hukukun üstünlüğünün sağlanmasında güvenlik sektörünün desteklenmesi aracılığıyla İçişleri Bakanlığı kapsamında hizmet

veren tüm birimlerde hukukün üstünlüğü ve insan haklarının daha iyi anlaşılması ve güvenlik müdahalelerinin daha etkin biçimde denetlenmesi hedefleniyor. AB tarafından desteklenecek program ile ceza soruşturmalarının yöntemlerinin ve standartlarının iyileştirilmesi ve Ürdün'de mahkemelere sunulan delillerin niteliklerinin yükseltilmesi de planlanıyor. AB Komisyonu tarafından yargı reformu programına 30 milyon €, güvenlik sektörünün desteklenmesi programına ise 5 milyon € tutarında mali destek sağlanacağı belirtiliyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB - Tunus

- Beraberinde 37 Avrupalı şirket ve sanayi kurumundan 39 temsilciden oluşan heyetle Tunus'u ziyaret eden AB Komisyonu Başkan Yardımcısı Antonio Tajani Tunus'ta Cumhurbaşkanı Marzouki, Başbakan Hamadi Jebali, Sanayi Bakanı Mohamed Lamine Chakhari ve Turizm Bakanı Elyes Fakhfekh ile bir araya geldi. Tajani'nin Tunus ziyareti sırasında aşağıdaki konularda **niyet mektupları** imzalandı:

1. **KOBİ'ler üzerindeki idari yükün daha yakın işbirliği ile azaltılması:** KOBİ'lerin üzerindeki idari yükün azaltılması, finansmana erişimin kolaylaştırılması, yasal düzenleme çerçevesinin çağdaşlaştırılması ile piyasaların iyileştirilmesi gibi uygulamalarla KOBİ'ler için çerçeve şartlarının daha iyi hale getirilmesi için iki bölge arasında işbirliğinin artırılması;
2. **Turizm işbirliği:** Turizm alanındaki konularla ilgili ikili bir danışma mekanizması kurulması ve üst düzey görüşmelerle sürdürülebilir kalkınma, sektörel ekonomik büyüme gibi iki tarafın da ilgilendiği konular üzerinde çalışılması;
3. **Standardlaşma – Ticaret önündeki teknik engellerin kaldırılması:** Ekonomi, bilim ve teknik alanlarda ilişkilerin iyileştirilmesi;
4. **Hammadde tedariki:** İki bölge arasında işbirliğinin artırılarak, fosfat taşı endüstrisinin sürdürülebilirliği ve

rekabetçiliğinin uzun vadeli teminat altına alınması; bu çerçevede hayvan yemi ve gübre olarak kullanılan fosfat taşının insan sağlığına zararlarının en aza indirgenmesi;

5. **Uydu hizmetlerinde işbirliği:** Akdeniz bölgesinde uydu temelli hizmetlerin yaygınlaştırılması için işbirliği yapılması;
6. **Tarım projeleri süreçleri:** İşlenmiş tarım ve balıkçılık ürünleri alanında daha büyük liberalleşme ve Tunus tarımsal gıda sektörünün gelişimi alanında ikili ilişkilerin artırılması. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Mozambik

- AB Komisyonu Mozambik'te açlığın ve kronik yetersiz beslenmenin önüne geçilmesi ve Binyıl kalkınma Hedefleri'ne erişimde hızın artırılması amacıyla 67,3 milyon €'luk ek **mali destek** sağlanmasına karar verdi. Yeni program Mozambik'te tarım ve balıkçılık üretiminin iyileştirilmesi ve özellikle kadın ve çocuklar gibi savunmasız kişilerin gıdaya erişiminin artırılması için kullanılacak. Bu kapsamda tohum, gübre ve tarım aletleri gibi üretim girdilerine erişimin kolaylaştırılması gibi uygulamalarla küçük ölçekli çiftçilerin ve balıkçıların üretimlerinin iyileştirilmesi, hasat sonrası kayıpların azaltılması, tavukların aşılınması gibi tedbirler öngörülüyor. Proje kapsamında ayrıca küçük ölçekli altyapı, kırsal bölgelerde yol, bilişim sistemi ve elektrik eksikliklerini gidermek için yatırım yapılması aracılığıyla pazarlar ve tüketicilerle bağların güçlendirilmesi de amaçlanıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Doğu Ortaklığı Politikası

- AB Komisyonu Doğu Ortaklığı ülkelerinde gençlere yönelik politikalar alanında işbirliğinin desteklenmesi için yeni bir program başlatıyor. Program kapsamında gençlerin istihdama yönelik vasıflarının ve gençlik örgütlerinin kapasitelerinin artırılması için gençlik değişim programları, bilgilendirme, gönüllülük faaliyetleri, değişim programları ve profesyonel iletişim olanaklarının

desteklenmesi hedefleniyor. Program çerçevesinde yaklaşık 21 bin genç ve genç çalışanın faydalanabilmesi için 1.400'den fazla projeye finansman sağlanacak. Program kapsamında özellikle kırsal ya da yoksul kentsel bölgelerde yaşayan gençlerin desteklenmesine özel itina gösterilecek. Programın 2012-2013 toplam bütçesi 29 milyon € olacak. Bu meblağın 14 milyon €'su 2012 yılında, 15 milyon €'su ise 2013 yılında kullanılacak. 2012 yılı için ayrılan fonlar bu yıl içerisinde tahsis edilecek ancak 2013 yılında projelerde kullanılacak. [İnternet bağlantısı için](#)

Komşu Ülkeler Politikası

- AB Komisyonu AB'ye komşu ülkelerde **yüksek öğrenimin** desteklenmesi için yeni bir destek paketi oluşturdu. Bu yeni destek paketi Erasmus Mundus programı kapsamında AB ve komşu ülkeler arasında üniversite ve öğrenci temelinde eşgüdümün artırılmasını hedefliyor. Bu kapsamda 2013 yılında komşu ülkelerden 228 öğrenciye AB üniversitelerinde yüksek lisans eğitimi yapmak için tam burs verilmesi ve 20 üniversiteler arası işbirliği projesinin desteklenmesi planlanıyor. Üniversiteler arası işbirliği projeleri çerçevesinde ise yaklaşık 2560 öğrenci ve akademisyenin değişim programından faydalanacağı hesaplanıyor. Destek paketinin Tempus programı çerçevesindeki faaliyetleri ise komşu ülkelerde yüksek öğrenimin modernleştirilmesi ile AB ve komşu ülkelerdeki yüksek öğrenim kurumları arasındaki kurumsal işbirliğinin artırılması gibi hedefler taşıyor. Tempus programı kapsamında 2013 yılı bütçesinden yaklaşık 65 yeni projenin desteklenmesi bekleniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Ulaşım

- AB Komisyonu 2012 **Trans-Avrupa Ulaşım Ağı** (TEN-T) yıllık ve çok yıllık programlar kapsamında havayolu, demiryolu, karayolu, deniz-akarsu yolu taşımacılığını kapsayan tüm ulaşım yollarında, lojistik ve akıllı ulaşım sistemleri alanlarında altyapı projelerinin finansmanı için toplam 1.265 milyar € tutarında iki teklif çağrısı açtı. 2012 çok-yıllı Trans-

Avrupa Ulaşım Ağı programı toplam 1.015 milyar €'luk bir bütçeyle altı alanda projelere destek verecek. Bu alanlar arasında 30 öncelikli proje, Avrupa Demiryolu Trafiği Yönetim Sistemleri, Akarsu Bilgi Hizmetleri, Havayolu Trafiği Yönetimi, Motorlu taşıtlar için Denizyolu ve Akıllı Ulaşım Sistemleri yer alıyor. 250 milyon € bütçeli yıllık program ise çok-yıllı programı tamamlayıcı nitelikte bulunuyor ve öncelikli dört alanda gerçekleştirilecek projeler için finansman sağlanmasını öngörüyor: Trans-Avrupa Ulaşım Ağı projelerinin uygulanmasının hızlandırılması ya da kolaylaştırılması, ulaşım altyapısı için yenilikçiliğin ve yeni teknolojilerin teşviki, kamu - özel sektör işbirliğinin ve yenilikçi mali araçların desteklenmesi ve Trans-Avrupa Ulaşım Ağı'nın uzun vadeli uygulanmasının desteklenmesi. [İnternet bağlantısı için](#)

Ekonomi

- AB Komisyonu üye ülkelerin krizden çıkıp ekonomik büyümeye yeniden geçişlerini sağlamak üzere beş öncelikli alan içeren 2013 Yıllık Büyüme Raporu'nu onayladı. Yıllık Büyüme Raporu, üye ülkelerin İstikrar ve Büyüme Paketi ile Avrupa 2020 Stratejisi paralelinde bütçe ve ekonomi planlarını oluşturarak, eşgüdüm içinde yürütmelerini hedefliyor.

AB Komisyonu Başkanı Jose Manuel Barroso konuyla ilgil olarak yaptığı açıklamada ekonominin büyümesini mümkün kılan bir mali konsolidasyonun, ekonomi reformlarının ve büyüme hedefine uygun yapılacak yatırımların Avrupa'da tüketici güvenini ve krizden çıkışı sağlayacağını vurguladı.

Yıllık Büyüme Raporu'nda AB'nin krizden çıkış için yürüttüğü politikaların sonuçlarını verdiği, bütçe açıklarının daralmaya, mali piyasalardaki gerginliğin yumuşamaya başladığı, hatta bazı üye ülkelerde rekabetçilik alanında ilerleme kaydedildiği ancak, bütün bunların yanı sıra reformların tavizsiz bir şekilde sürdürülmeye devam edilmesi gerektiği belirtiliyor. Raporda belirtilen beş öncelikli alan aşağıda yer almaktadır:

1. Ekonomik büyümeyi engellemeyecek bir mali konsolidasyon gerçekleştirilmesi;
2. Ekonomiye kredi akışının kesintisiz sürdürülmesi;
3. Büyüme ve rekabetçiliğin gündemde tutulması;
4. İşsizlik ve işsizliğin sosyal sonuçlarıyla mücadele;
5. Kamu idaresinin çağdaş düzeye taşınması.

Her ülkeye aynı çözüm reçetesi uygulanamayacağı için bu hedeflerin üye ülkelerin kendi koşullarına uyarlanması gerekiyor. Öte yandan kamu ve özel sektörde ar-ge çalışmalarının yukarıdaki hedefler doğrultusunda desteklenmesi, Avrupa iş gücünün becerilerini çağın gerekliliklerine göre güncel tutmak için eğitim ve öğretim sisteminin gözden geçirilmesi, işletmeleri ilgilendiren yasaların sadeleştirilmesi yukarıdaki hedeflere ulaşılmasında büyük önem taşıyor. Yıllık Büyüme Raporu'nda Tek Pazar ve ulaşım, enerji ve internet altyapısı gibi ağ bağlantılarına dayalı sanayilerin Avrupa işletmelerinin büyümeyi yakalayabilmeleri için sayısız fırsatlar içerdiğine işaret ediliyor.

Yıllık Büyüme Raporu'nda ayrıca Avrupa'da istihdam piyasasının acil bir şekilde ele alınması gerektiği vurgulanıyor. Son 12 ayda işsiz sayısının 2 milyon kişi arttığı; halihazırda Avrupa'da 25 milyon işsiz bulunduğu belirtiliyor. Uzun dönemdir işsiz olan kişiler ve gençler arasındaki işsizliğin çok önemli boyuta eriştiği, bazı üye ülkelerde gençlerin işsizlik oranının %50'ye kadar çıktığı, bu sorunlarla mücadele için kamuya ait iş bulma kurumlarının çalışmalarını hızlandırması gerektiği raporda yer alan bulgular arasında.

Düşük gelirli kişiler için bazı düzenlemeler yapılarak, bu kişilere uygulanan gelir vergisinin ve sosyal güvenlik katkı paylarının azaltılması, esnek istihdam yasaları sayesinde esnek çalışma koşullarının oluşturulması da raporda vurgulanan önemli konular arasında bulunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

- Eylül 2012'de %11,6 olan Euro Alanı (AB17)

İşsizlik oranı Ekim 2012'de %11,7'ye yükseldi. İşsizlik oranı, geçtiğimiz yılın aynı döneminde %10,4 seviyesindeydi. AB27 işsizlik oranı da Ekim 2012'de bir önceki aya göre artarak %10,7 olarak gerçekleşti. AB27 işsizlik oranı Mayıs 2011'de %9,5 seviyesindeydi.

Eurostat tahminlerine göre, Ekim 2012'de yaklaşık 18,7 milyonu Euro Alanı'nda olmak üzere AB genelinde yaklaşık 25,9 milyon kişi işsizdi. Bir önceki yılın aynı dönemi ile karşılaştırıldığında, Euro Alanı'nda işsiz kişi sayısında yaklaşık 2,174 milyon kişilik artış gerçekleşirken, AB27'deki toplam işsiz kişi sayısındaki artış 2,160 milyon oldu. Üye ülkeler arasından işsizliğin en düşük olduğu ülkeler Avusturya (%4,3), Lüksemburg (%5,1), Almanya (%5,4) ve Hollanda (%5,5), iken, en yüksek olduğu ülkeler İspanya (%26,1) ve Yunanistan (Ağustos 2012'de %25,4) oldu.

Erkek nüfusta işsizlik Ekim 2011 ile Ekim 2012 arasında Euro Alanı'nda %10,3'den %11,6'ya, AB27'de ise %9,8'den %10,7'ye yükseldi. Kadın nüfusta işsizlik oranı Euro Alanı'nda %10,7'den %11,8'e, AB27'de ise %10'dan %10,7'ye yükseldi.

Ekim 2012'de AB'de 3,609 milyonu Euro Alanı'nda olan 5,678 milyon 25 yaş altı kişinin işsiz olduğu belirlendi. Ekim 2011'de Euro Alanı'nda ve AB27'de sırasıyla %21,2 ve %21,9 olan 25 yaş altı gençlerin işsizlik oranı Ekim 2012'de Euro Alanı'nda %23,9, AB27'de ise %23,4 olarak gerçekleşti. Genç nüfusta işsizlik oranının en düşük olduğu ülkeler Almanya (%8,1), Avusturya (%8,5) ve Hollanda (%9,8), en yüksek olduğu ülkeler Yunanistan (Ağustos 2012'de %57) ve İspanya (%55,9) oldu.

ABD'de Ekim 2012'de işsizlik oranı %7,9, Japonya'da ise %4,2 seviyesindeydi. [İnternet bağlantısı için](#)

- Daha önce Fransa'nın da notunu kıran uluslararası kredi derecelendirme kuruluşu Moody's, Euro Bölgesi'nin kurtarma fonları ESM ve EFSF'nin **kredi notlarını** da AAA'dan AA1'e çekti. Moody's, iki fonun

notunun kırılmasına gerekçe olarak, fonlarla mali destekçilerinin kredi risklerinin büyük ölçüde paralel seyretmesini gösterdi. Kuruluş, fonların görünümünü de “negatif” olarak teyit etti. Moody's geçtiğimiz ay, Avrupa'nın en büyük ikinci ekonomisi Fransa'nın AAA olan kredi notunu da AA1'e çekmiş ve iki kurtarma fonunun kredi notlarını da gözden geçireceklerini açıklamıştı. EFSF ve ESM, Moody'sin kararını not ettiklerini, ancak karara katılmadıklarını açıkladı. [İnternet bağlantısı için](#)

- 7 Aralık, “Unity in diversity” – an EU motto fit for the Balkans, EPC, <http://www.epc.eu>
- 11 Aralık, The EU Takeover Bids Directive, fit for purpose?, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 20 Aralık, The International Climate Change Regime after Doha, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 21 Ocak, India goes global: What role for Europe?, Friends of Europe, www.friendsofeurope.org

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 4 Aralık, Ekonomi ve Mali İşler Konseyi
- 6-7 Aralık, İstihdam, Sosyal Politika, Sağlık ve Tüketici İşleri Konseyi
- 6-7 Aralık, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 10 Aralık, Dışişleri Konseyi
- 10-11 Aralık, Rekabetçilik Konseyi
- 13-14 Aralık, AB Liderler Zirvesi
- 17 Aralık, Çevre Konseyi
- 18-20 Aralık, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 19 Aralık, Çevre Konseyi
- 20-21 Aralık, Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi

Konferanslar

- 5 Aralık, Balkans progress: Battling to overcome the impact of crisis, Friends of Europe, www.friendsofeurope.org
- 5 Aralık, Creating second career labour markets - Towards more employment opportunities for older workers, EPC, <http://www.epc.eu>
- 6 Aralık, The Welfare State After the Great Recession, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 7 Aralık, The common European asylum system – successfully achieved?, EPC, <http://www.epc.eu>